

SANT JOAN

BOLLETI INFORMATIU



Nº 91 - GENER - 1980

Consell General Interinsular de les Illes Balears

RODA DE PREMSA AMB EL

PRESIDENT ALBERTÍ.-

El passat dia 20 de de-
sembre, assitírem a una ro-
da de premsa amb el Presi-
dent del Consell General In-
terinsular, Sr. Albertí.
Per primera vegada foren con-
vidats els medis de comuni-
cació de les Balears, prem-
sa i ràdio, de Mallorca, de
Menorca i d'Eivissa, de ciu-
tat i de la part forana.

Tots els assistents, re-
beren una publicació del bà-
lanç de les activitats del
Consell durant l'any 1979.
També inclou els decrets de
Preautonomia, bilingüisme i
altres, endemés de tota cías
se d'informacions.

Al llarg de la roda de
premsa que va esser una en-
trevista oberta i francament
agradable; es va fer un re-

pàs de l'actuació del Consell durant l'any, especialment del procés au-
tonòmic i els assistents feren al President preguntes de diferents te-
mes; oferint en les contestes una impressió de confiança i optimisme.

Preguntat el Sr. Albertí per una possible returada en el procés
autonòmic, va manifestar que no creia que hi hagués cap retrocés, que
per aconseguir una plena autonomia, encara que arribi més tard es ne-
cessari obrar amb prudència i dugent, els polítics i el poble el rit-
me que considerin més oportú, no sia cosa que per tenir-la més aviat,
le tinguem en mancança d'alguna cosa i per contra, que altres mos hi
sobrin.

Referint-se a les relacions Consell-Ajuntaments, digué que el
Consell serà extremadament respectuós vers les autonomies municipals,
a les quals ajudarà econòmicament i tècnicament. Que se pensava amb
el muntatge d'una assessoria jurídica i administrativa al servei dels
Ajuntaments. Que aquesta ajuda dependrà de les iniciatives per part
dels Ajuntaments. I que a l'hora d'elaborar els projectes d'àmbit ge-
neral se procurarà fer-los en conjunt dels municipis afectats.

El President, fent referència al medi ambient, digué que la
protecció de la Serra Nord de Mallorca entra dins el Pla d'Ordenació
del Territori i també s'ha de conservar l'entorn ecològic i les re-
serves naturals.

També es tractà el tema del turisme; autopistes, pedreres, e-
conomia, incendis forestals, etc.

En resumen, una roda de premsa altament positiva per varies
raons: Com hem dit, per primera vegada es convidà la Premsa Forana
cosa que molt agraim; i que totes les preguntes tengueren resposta,
i que en cap moment no es limità els temps.

Parroquia de Sant Joan

ESTATUT ORIENTATIU PER A LA CONSTITUCIO DEL CONSELL PARROQUIAL DE PASTORAL DE SANT JOAN.

DEFINICIO.-

Des d'un punt de vista teològic podriem donar aquesta definició: "Un organisme que intenta realitzar i fer visible la unió de sacerdots, seglars i religiosos en el compliment de la missió de l'Església, dins l'àmbit parroquial".

Des d'un punt de vista sociològic la definició podria ser la següent: "Un grup de cristians responsables que, designats per una comunitat parroquial més ampla, intenta promoure, planificar i coordinar les actuacions pastorals d'aquesta mateixa comunitat a través d'un diàleg obert i d'una acció conjunta".

Tenim, en conseqüència, que significa la comunió entre els diferents membres del Poble de Déu, que representa tota la comunitat parroquial i que realitza (no en exclusiva) la participació dels fidels en les responsabilitats de l'Església.

CARACTERISTIQUES.-

Com a característiques principals cal anomenar:

- 1) Es un organisme permanent, si be susceptible de profundes variacions.
- 2) Es un organisme representatiu de tots els fidels, categories, grups i moviments parroquials.
- 3) Es un organisme deliberatiu en les qüestions pastorals que no s'oposin a la línia de pastoral diocesana o arxiprestal.
- 4) Es un organisme de ajuda al Responsable de la Parròquia i a la mateixa comunitat.

FUNCIONS I FINALITATS.-

- Revisar la vida de la comunitat parroquial en tots els seus aspectes.
- Projectar la pastoral més d'acord amb la realitat parroquial.
- Cercar els medis més aptes per anunciar l'Evangeli segons la situació i els llocs concrets.
- Recollir i impulsar noves iniciatives.
- Tenir especial cura dels més necessitats.
- Supervisar l'economia i administració de la Parròquia.
- Promoure i coordinar els diferents grups dins una mateixa línia.

COMPOSICIO.-

- Membres de dret : Sacerdots amb una tasca pastoral dins l'àmbit parroquial.
- Membres representatius : de les religioses i dels grups i moviments seglars de caràcter eclesial.
- Membres designats per la comunitat : Per elecció completament democràtica, si bé cal tenir en compte el nº 14 de L.G. del Vaticà II.
- Membres proposats pel Rector degut a la seva competència o especials circumstàncies.

F U N C I O N A M E N T . -

El funcionament serà aquest :

- El Consell Parroquial serà presidit per el Responsable de la Parròquia, o la persona que ell delegui.
- D'entre tots els membres que componen el Consell, seran anualment elegit un Secretari que avisarà per les reunions i durà les actes de les mateixes.
- El Consell tendrà obligatoriament una reunió cada mes. Això no priva de convocar-lo quan es trobi convenient.
- Els acords del Consell seran presos per majoria simple, en cas d'empat sera el vot del Responsable de la Parroquia el que decidirà
- Si es troba oportú es poren formar diferentes comissions (d'estudi de la realitat socio-política, de joves, d' informació, d'ajuda als més marginats o necessitats...).
- Tots el membres d'aquest primer Consell Parroquial de Pastoral seran elegits per dos anys.

RELACIO DELS VOTS AMB MOTIU DE L'ELECCIO DEL CONSELL

PARROQUIAL DE PASTORAL DE SANT JOAN.

JOSEP M. FUSTER CAMPS-----	96	vots
JOAN BAUÇA BARCELO-----	95	"
M. MAGDALENA JAUME NIGORRA-----	91	"
JOAN GAYA MATAS-----	83	"
JOAN BAUÇA NIGORRA -----	83	"
CARME CUXART ANGLI-----	66	"
JOAN BARCELO MATAS-----	37	"
JOAN BARCELO MESQUIDA-----	36	"
N'ORETA BAUÇA BAUÇA -----	34	"
RAMON GAYA CARBONELL-----	32	"
ANTONI BAUÇA MATAS-----	31	"
CARLES COSTA SALOM-----	30	"
JOAN JAUME NIGORRA-----	29	"
FRANCESC MOREY JAUME-----	27	"
MIQUEL FLORIT HUGUET-----	23	"
JOAN COMPANYY BAUÇA -----	21	"
BARBARA MATAS SASTRE-----	21	"
SOR FRANCISCA PLANAS PLANAS-----	21	"
MARGALIDA MESTRE JAUME-----	17	"
FRANCISCA ORDINAS GINARD-----	17	"
CATALINA MAS FONT-----	17	"
FRANCESC COMPANYY BAUÇA -----	16	"
JÓSEP ROIG BAUÇA -----	16	"
MIQUEL SASTRE GAYA-----	15	"
ANTONIA JULIA MORENO-----	15	"

ANTONI GUAL SOLIVELLAS-----	14	"
MARIA BAUÇA BAUÇA -----	14	"
GABRIEL COMPANYY BAUÇA -----	12	"
MIQUEL COMPANYY BAUÇA -----	12	"
MIQUEL GAYA ROTGER-----	10	"
MARIA MAS NIGORRA-----	10	"
CATALINA ROIG BAUÇA -----	10	"

Per tant, quedan elegits els sis primers d'aquesta llista i en ella no hi figuren els que tenen menys de deu vots.

COMPOSICIO DEFINITIVA DEL CONSELL.-

- GABRIEL FERRIOL ANTICH, RECTOR.
- JOSEP MARIA FUSTER CAMPS
- JOAN BAUÇA BARCELO
- MARIA MAGDALENA JAUME NIGORRA
- JOAN GAYA MATAS
- JOAN BAUÇA NIGORRA
- CARME CUXART ANGLI
- SOR FRANCISCA PLANAS PLANAS
- BARBARA MATAS SASTRE
- MARIA GAYA MAYOL
- CATALINA ROIG BAUÇA
- ROSA COMPANYY GAYA
- JOAN COMPANYY BAUÇA
- JOAN ROIG BAUÇA

NOTA.-

De acuerdo con lo previsto en el artículo 24 de la Ley de Prensa e Imprenta, este Boletín SANT JOAN pone en conocimiento de los lectores:

- Que económicamente se mantiene gracias a las cuotas de los suscriptores.
- Que el Director de la publicación es Carlos Costa Salom
- Que es editado por "Centre Cultural de Sant Joan" con domicilio en calle Princesa número 24

La direcció

ECOS DEL TELECLUB.-

Las actividades ultimamente realizadas en el "Centre Cultural de Sant Joan" además de los habituales ensayos y clases de danzas mallorquinas y solfeo para la Banda de Cornetas y Tambores todos los viernes y sábados, han estado en focados a la celebración del III aniversario de la muerte del P. Rafel Ginard Bauca y las fiestas navideñas.

Se proyectó en los locales de la Cámara Agraria, el día 25 de noviembre la película, El Caserío. Que si bien, era una película muy bien realizada, no fué del agrado de la concurrencia, al tratarse de una obra musical.

Pocas fueron las tarjetas navideñas que se presentaron al concurso convocado para locales, la calidad quizás superior a la de otros años pero fue una lástima que no participasen todos los niños de la localidad como lo venían hāciendo todos los años. Los premios fueron:

- | | | | | |
|-----|-----------------------|----|----|-------|
| 1º. | Gabriel Jaume Bauzá | de | 5º | curso |
| 2º. | Antonio Bauzá Matas | " | 3º | " |
| 3º. | María Company Nicolau | | 3º | " |
| 4º. | Mateo Bauzá Jaume | " | 5º | " |

Todas las demás categorías fueron declaradas desiertas.

El 6º Curso Provincial de Diapositivas, al que se presentaron 55 obras, se falló de la siguiente manera :

- 1º.- A la colección Beatriz, título Rua de Andrés Negre de Palma.
- 2º.- A la colección Olot de Bartolomé Aguiló Reus de Palma.
- 3º.- A la colección Truy II, título Finisterre de José Ramis de Palma.

Se declaró desierto el premio para locales.

El grupo Aires de Pagesia, organizó una cena para celebrar la Noche Vieja, resultó muy concurrida y animada, la fiesta duró hasta altas horas de la mañana.

Hubo felicitaciones para todos, a los chicos que adornaron el local, a las señoras que condimentaron la succulenta comida, a las chicas por la preparación de la fiesta y a los caballeros por su buen humor durante toda la noche ya que aguantaron tanto como los más jóvenes en medio de la pista y delante de los micrófonos.

Pero no todo ha sido color de rosa durante estas fiestas ya que se nos ha criticado fuertemente al no haber convocado este año como era ya costumbre, el concurso de Belenes, lo sentimos, otra vez será.

Ya en el año 1.980, el "Centre Cultural" conjuntamente con algunos miembros de la comisión organizadora en otros años, de la Cabalgata de los Reyes, ha llevado a cabo esta tan arraigada manifestación.

Rally fotográfico organizado por la Sección del Círculo de Bellas Artes de Palma, se dió cita nuestra villa en uno de sus controles y en él, el grupo Aires de Pagesía, interpretó varios bailes de su repertorio mientras las cámaras de los concursantes hacían su trabajo respectivo.

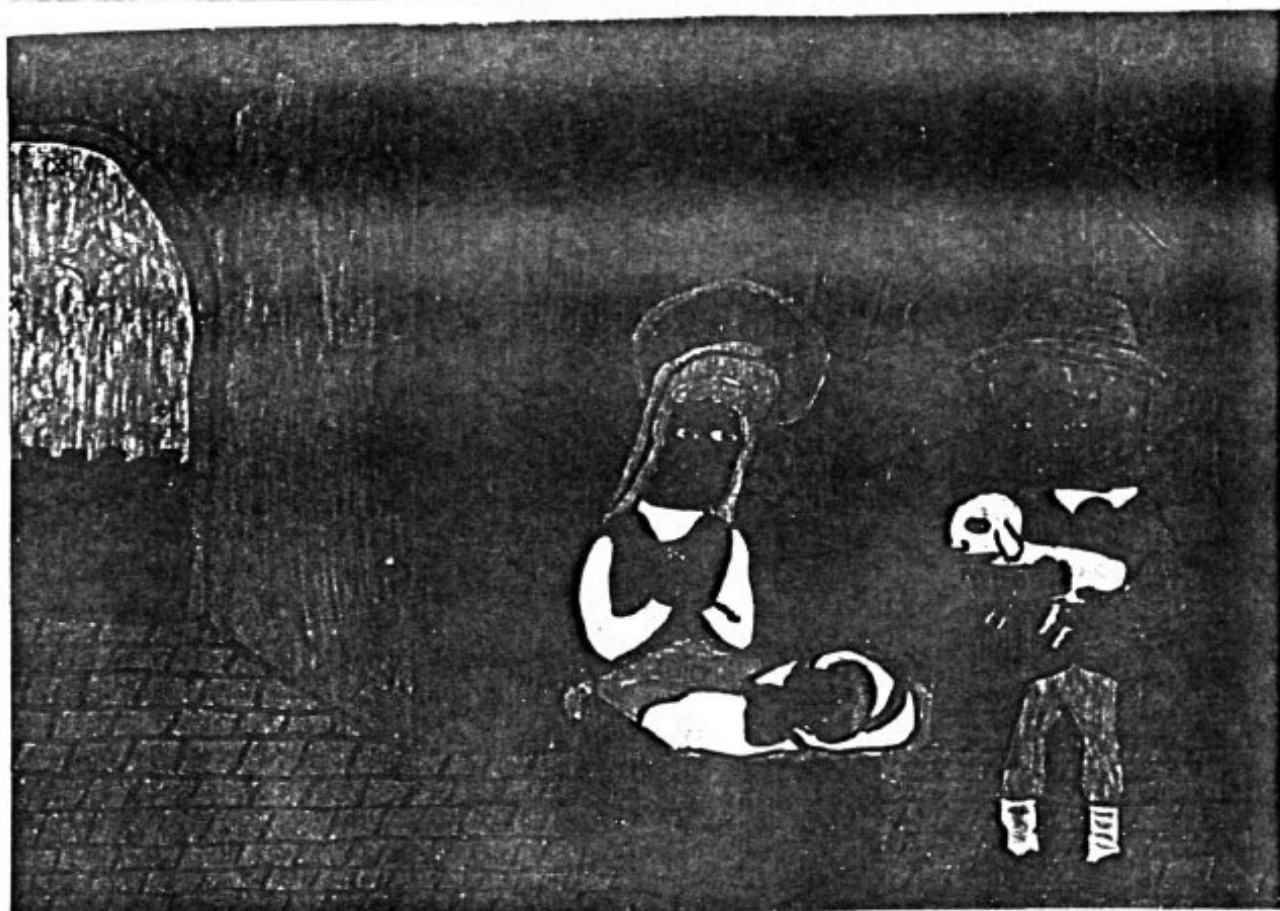
"Festa de Sant Antoni". Como todos los años esta entidad ha colaborado con la organización de la fiesta a través de la Obrería y ha montado su "fogaró". Por una pareja de Antonios, para festejar su onomástica, fue ofrecido todo lo necesario para la consumición en el "fogaró"; les quedamos muy agradecidos.

"Revetla de Sant Sebastià" a Palma. Nuestro grupo de bailes "Aires de Pagesia" está invitado a participar en ella, concretamente en Son Roca.

Deseamos que durante todo el año, continuen las actividades como es costumbre.

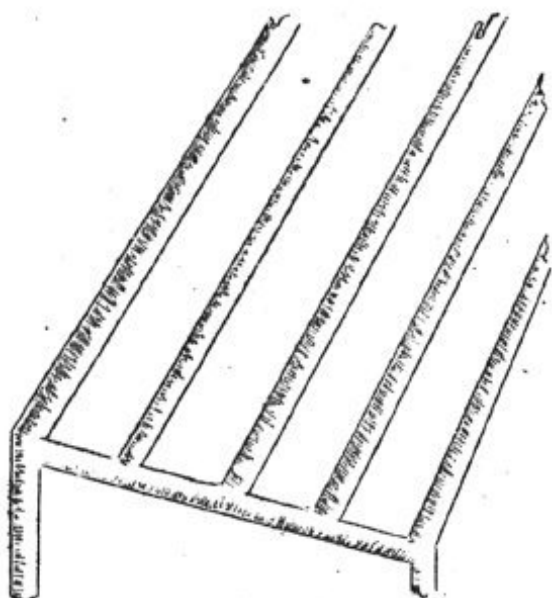
Monitor.

Tarjeta ganadora del concurso



TEATRO.-

La Delegación del Ministerio de Cultura a través del "Centre d'Estudis Teatral" ofrece a San Juan la posibilidad de organizar un cursillo de extensión teatral. Por ello sirva esta nota para convocar a todos los interesados para que puedan aprovechar estas experiencias.



Llinatges

MALNOMS

DE

III Per Miquel Florit Huguet.-

SANT JOAN

FUSTER.- De llinatge són Puig. I tots els qui duen aquest llinatge són parents.

Un avantpassat va venir de Sencelles per fer de mosso de fuster i se casà amb una santjoanera. I va quedar a Sant Joan a fer de fuster, i així quedaren batiats el seus fills, néts i renéts, encara que no hagin fet de fusters.

A Sencelles als Puig els deien de mal nom "Lientos".

REMEI.- De llinatge són Riera. Llinatge i malnom que procedeix de Petra.

Bàrbara Riera Jaume (Remeia) morta pel febrer de l'any 1.979, era filla de Tomeu Riera de malnom Remei. Va néixer a un lloquet baix del Puig de Bonany, que se diu Cases Monges. Se casà amb Arnau Puig (Fuster).

CALOBRA.- De llinatge són Gayà.

Aquets malnom s'ha perdut aquí a Sant Joan, a pesar que queden parents seus a Sineu que encara el duen. El darrer Calobra va ser en Joan Calobra, casat amb Maria Sobrassada. Als seus fills Francesc i Maria ja els han dit un altre malnom.

CONSOLACIO, DE.- En Joan Calobra, va ser donat de Consolació durante 33 anys. Son pare ja hi havia estat de donat. Per això els fills d'en Joan Calobra, en lloc de ser coneguts com a Calobres, ja els han dit de malnom En Francès i Na Maria de Consolació

CARRITXO.- De llinatge son Gayà.

D'Es Carritxó, llogaret de Felanitx, vingueren a Sant Joan, dues molineres molt revengudes, que manetjaven ses corteres de blat, com si fos un paner buit, i fundaren el moli d'en Carritxó, del que encara quède la torre en el final del carrer dels Molins. Una d'aquestes molineres es casà amb Ramon Gayà de Sant Joan i des de llavors a tots els descendents els han dit de mal nom Carritxó.

REI-MORO.-

De Llinatge són Bauçà.

Aquets, al nom ve d'un avantpassat d'aquesta família que va representar el paper del rei moro en l'escenificació de l'Adoració dels Reis Magos.

Ja fa molts d'anys que no s'ha representat aquesta Adoració, que se feia damunt els escalons de l'eglésia i el darrer any, se va fer a la Plaça Nova. L'escenificació era mitat auto sacramental i mitat drama grotesc, amb una pronunciada exageració en tots el personatges: els tres Reis, el Rei Herodes, Pilat, els soldats romans, els escribes, i el Sumo Sacerdot. En la darrera representació, que com hem dit es donà la Plaça Nova, Mestre Antoni Escolà era el Rei Herodes; Catalina Barona, la Puríssima; Pep Mena de Na perduda era Sant Josep; Pep Pagés feia de rei, i en Pep Betlem i en Tomeu Maiolí eren els Doctors de la Llei, i un grapat més que no recordam.

L'escenificació era completament distinta de la Cavalcada que se fa ara, amb el repartiment de juguetes, ja que aleshores, no hi havia juguetes ni doblers per gastar amb aquestes coses. Tot lo més a què arribaven els al.lots era a qualque llepolia o cosa de profit, que tan mateix son pare o sa mare els havia de comprar. Malda-ment fos així, llavors com avui, els infants esperaven, amb il.lusió la vinguda dels Reis Magos.

PUTXER.-

De llinatge són Galmés.

Un avantpassat de la família, anava per les cases i possessions demanant pel Puig de Sant Nofre. Devia sortir espesses vegades, perquè la gent quan el veia venir, deia:

- Ja torna venir es putxer.

I d'aqué els quedà això de Putxer.

FORNER-A.-

Llinatge i família que procedeix de Manacor.

A darreries del segle passat vengué a Sant Joan el forner Llorenç Llull Miquel. Aun cenç de l'any 1.901 ja figura empadronat aquí. Els seus fillls y filles, unes nasqueren a Manacor i altres ja nasqueren a Sant Joan.

El primer forn el va tenir a la casa núm. 77 del carrer Major. Mes tard hi va haver el cafe i barberia de En Miquel Cambuix de Na Parreca; més avant va tenir el forn a la casa núm. 85 del mateix carrer Major (Ca's Mestre de Llorito).

I darrerament se va establir a l'eixampla, a la casa núm 28 de mateix carrer Major (a on hi ha avui la Societat de Caçadors de Sant Joan).

La seva dona també de llinatge Llull, era coneguda com Sa Fornera Grassa.

La Fornera Grassa el diumenges posava taula devora Can Tronca i venia caramells, crespells, confits i altres foteses.

Le Fornera Grassa tenia aquest malnom ben guanyat. Era tan grassa, tan feixuga, que quan morí, va haver de venir per primera vegada a Sant Joan el cotxe dels morts de Sineu, estirat de cavalls, per dur-la-se'n. Tant grassa estava que no tingueren coratge d'arribar-la a braços fins a Consolació.

UN GESTO PARA UNA REFLEXION DEMOCRATICA.-

No por sabido estará de menos recordar, que el substratum del ser y saber estar en la democrácida nos viene dado por el comportamiento convivencial, con aquellos que piensan de una manera distinta a la propia, principio valedero en el desarrollo de las relaciones humanas ampliamente consideradas, pasando incluso por las de naturaleza religiosa, muy principalmente tras el Concilio Vaticano II, que permitió la creación del Secretariado para las relaciones con los HERMANOS SEPARADOS, y el Secretariado para las relaciones con los NO CREYENTES y con la subsiguiente aprobación de sendas disposiciones sobre el Ecumenismo, cuya divulgación por cierto, y ulterior práctica no se les han dado el ímpetu deseado, al menos en nuestro país.

La creación pues, de ambas Instituciones son reflejo de un modo de actuar, que desde una óptica sociológico-religiosa sintonizan con una sociedad democrática y pluralista, sin ningún reparo.

El Pontífice Romano, recientemente, y al margen de cualquier reacción de masas, o, de intereses concomitantes con la política ha viajado a Turquía, besa tierra musulmana, a la vez que dedica elogios ha esta religión monoteísta profesada por casi mil millones de personas.

En opinión personal del autor de estas líneas, Wojtyla, discutio por los progresistas en algunos aspectos, en lo referente al diálogo ecuménico con los Hermanos separados vé agigantada su figura, sacrificando la fría diplomacia, a una caridad fraterna propia del que se siente "siervo de los siervos de Dios".

La dificultad de la temática a discutir entre ambas iglesias-católica y ortodoxa-, hace que las soluciones no se vislumbren como relativamente próximas, salvo en algunos aspectos como los Sacramentos en que las diferencias son pocas; también al parecer se vencerían las dificultades acerca de la distinta visión del divorcio o del celibato; pero, donde la cuestión puede mostrarse más enrevesada y dilatoria es en lo tocante al Primado, reforzado por la infabilidad, característica esta última muy discutida ya en el aula conciliar en que fué definida en 1870, como sigue siéndolo hoy día por algunos teólogos católicos vanguardistas como H. Küng.

Por primera vez en la Historia un Papa, participa en una liturgia ortodoxa, se trata de una verdadera celebración eucarística, a diferencia de ayer, cuando la visita de Pablo VI, que se trató sólo de un acto piadoso en el que en común se recitó el Padre Nuestro.

En el momento de dar la Paz, el Patriarca ortodoxo, abandona el iconostasio, y se dirige al Papa al que dá el ósculo de paz. Pero el punto álgido, estriba en otra participación teológicamente más profunda: En el momento del rezo del Padre Nuestro, el Patriarca, cede este honor al Pontífice, de Roma que lo entona en Latín. Momento de singular emoción debió de ser éste, en que dos liturgias se cruzan desde hace un milenio y que permiten avizorar una futura intercomuni6n, seguida de concelebraci6n.

Los diálogos entre Roma y Constantinopla, entre el Vaticano y el Fanar, seguirán a través de una comisión teológica de 56 miembros: 28 católicos y otros tantos ortodoxos, dos por parte de cada una de las 14 iglesias autocéfalas que forman hoy la ortodoxia. La Iglesia rusa al parecer, ha aceptado la participación.

Los dos dignatarios religiosos, bendijeron conjuntamente a los congregados, a la vez que pusieron de manifiesto que su último fin era no sólo la unión de las dos Iglesias, sino la de todos los cristianos.

Gesto magnánimo y digno de alabanza, lo constituye el hecho de hacer extensivo un saludo fraterno a los no cristianos al significarles, que la unidad buscada no vá contra nadie, si no que quiere ser un servicio positivo a todos los hombres.

Creemos que lo relatado desborda el ámbito meramente religioso, puesto que el comportamiento de dos jefes espirituales de tanta talla como lo son los protagonistas del histórico encuentro, incide de lleno en el más puro, genuino y armónico concepto de la DEMOCRACIA.

Antonio Gual.

ELS CORS DE MALLORCA CANTEN NADAL.-

A la Basílica de Sant Francesc de Palma, el diumenge día 16 de desembre, es va celebra la ja tradicional trobada de les corals mallorquines que es convoca sota el lema : Els Cors de Mallorca canten Nadal.

Setze cors es congregaren a la festa a la que naturalment hi assistí la Coral de Sant Joan, que va interpretar : El desembre congelat i Done'm l'aguinaldo, dirigit per Joan Bauçà

A la segona part la nostra coral, juntament amb altres -- vuit, interpretaren, Joia del Mon, de G.F. Haendel i per acabar totes els grups participants i públic cantaren l'Adeste Fideles.

En Joan Company, Director de la Coral de Sant Joan, en aquesta festa dirigí la Coral Universitaria.

La trobada estava organitzada per la Federació de Corals de Mallorca.

BIBLIOTECA.-

Con destino a nuestra Biblioteca, hemos recibido del Ministerio de Cultura, un lote de 8 libros y 11 discos LP, lo que agradecemos y no dudamos que serán muy bien aprovechados por los socios de este centro.

MAYOR 61 (Y-6).-



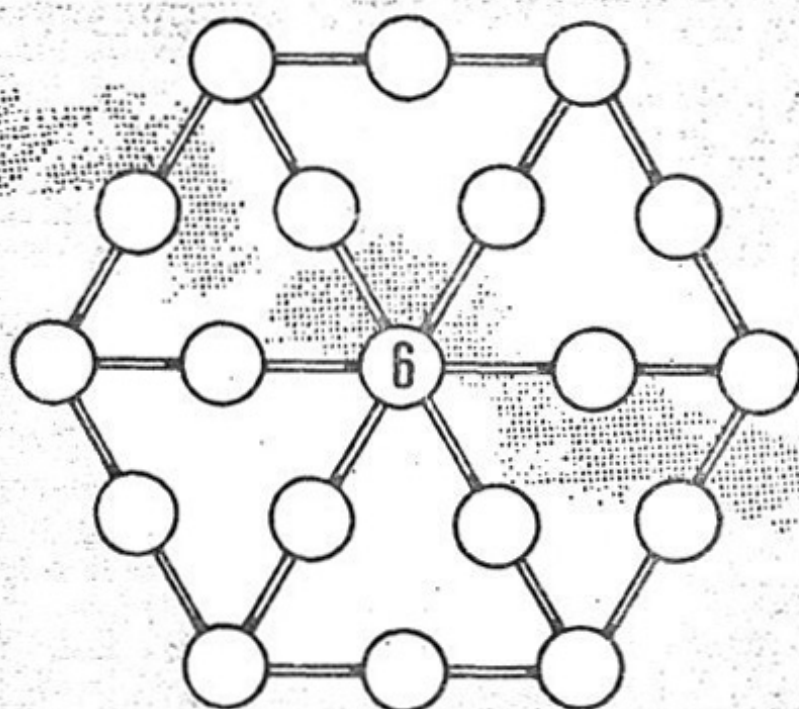
- De todo corazón deseamos a nuestro ayuntamiento un feliz año; y que este año que empezamos sea un año de fructíferos frutos para nuestro pueblo y que la política municipal sea en bien para aumentar en un doscientos por cien la labor ciudadana. Al mismo tiempo aprovechamos para recordar a los "REGIDORS" que seguiremos dando "castañas" si su labor no nos gusta.
- Pronto esta sección se traducirá al inglés, francés y alemán respectivamente, ya que nuestro BOLETIN ha cruzado las fronteras hacia Londres, París y Alemania respectivamente, por vía aérea.
- A pesar de no haber recibido ninguna felicitación esta SECCION por estas pasadas fiestas navideñas (¿nos han dado la espalda?), estamos contentísimos de que nuestra "hojita" se archive en las dependencias de VARIOS ORGANISMOS REPRESENTATIVOS PALMESANOS. ¡Algún día, hablarán de nosotros!
- ¿Hasta cuándo las comisiones respectivas, permitirán que se viertan aguas residuales; digamos voluntariamente, en la vía pública?; dejar objetos sobre calzadas sin ninguna señalización?; aparcar coches sobre las aceras, obligando a los peatones y niños a circular por la calzada?.
- "HABEMUS SECRETARIUS ASESORIUS", que en nuestro idioma quiere decir que tenemos un secretario asesor. Esperamos que a partir de ahora, nuestro ayuntamiento funcione un poco mejor de lo que funcionaba hasta ahora.
- ¡Ojo a los habituales que asisten a los plenos! Ha partir del próximo éstos cambiarán de día y hora, siendo los jueves y a las 8'30 de la noche en invierno y a las 9'30 en verano, ¡hasta nueva orden!
- Un dato para la historia de nuestro pueblo. El número de asistentes al último pleno celebrado hace unos días fue de 18 personas. ¡Todo un record! Y aún osamos añadir otro. Durante el pleno éste se interrumpió durante 10 minutos para poder ponerse las ideas en claro; y así proponer soluciones concretas y de rápida solución; aunque no se consiguiera del todo.
- Y como es norma en esta sección, cada mes JUZGAMOS a algún regidor por su labor negativa. Esta vez recibe toda LA CORPORACION, al cerrarse sus mentes en un punto tal, que, igualito como los peces, estaban dando vueltas sobre el mismo temas sin encontrar una solución, cuando sobre el tapete había tres propuestas más; o tal vez estas últimas eran fantasmás. ¿nos entendemos, verdad?.
- De cierto "corte" - y no de pelo- que en el pleno del mes de noviembre se dio a un regidor; hubo tal subida de humos que peligró que más de una cabeza hubiese rodado por los suelos, si no hubiese sido por un regidor de "seny" que jugó un papel importante para intentar que las aguas volviesen a su cauce. E incluso apostaríamos, en contra de lo que se dijo oficialmente, que el motivo por el cual se suspendió un "acto" que tenía que celebrarse a finales de mes. ¡Ojito a los inocentes!

- Onda curiosidad ha despertado en ciertos sectores políticos y no tan políticos, el saber quien es el autor de esta sección. Incluso he oído que se está involucrando a personas totalmente ajenas con la misma. A estas personas, les pedimos perdón por esta involucración, totalmente ajena a nosotros.

SANANJOT

pasatiempos

Sección Juvenil



4. El hexágono que le presentamos ofrece una rara particularidad que queremos que usted, amigo lector, descubra en pocos minutos, poniendo así de manifiesto su agudeza mental. Se trata de que coloque los números 1 al 19, ambos inclusive, en los círculos indicados en nuestro dibujo, pero de tal modo que, sumados tanto los que componen cada radio como los círculos que contienen cada uno de los lados del hexágono, den siempre por resultado, 23. Para ayudarlo un poco en este juego, que no es tan sencillo como parece, nos hemos permitido situar en el círculo central de esa figura geométrica el número 6, que no deberá cambiar de lugar, ya que es el correcto. Ahora bien, si no consigue resolver este problema, no se preocupe, ya que en la página de las soluciones hallará la respuesta.



Solución al crucigrama anterior.-

HORIZONTALES : 1: L. 2: Gua. 3: Cobra. 4: Alarido. 5: Ara. I.arI. 6: Clasificado. 7: Ani.I.Oto. 8: Aci-cale. 9: odamA. 10: Aro. 11: A.

VERTICALES : 1: C. 2:Ala. 3: Arana. 4: Clásico. 5: Goa.I. Ida. 6: Lubrificara. 7: arI. I. Amo. 8: Adac-olA. 9: Orate. 10: Ido. 11: O.

La deficiencia mental.-

Amigos hoy voy a hablaros de un tema que debería preocuparnos a todos en primer lugar por ser un tema que incumbe a toda la sociedad y en segundo lugar porque los adolescentes de hoy somos (en teoría) los padres de mañana. Me refiero al tema de la subnormalidad.

La procedencia del término "subnormal" o "deficiente mental" es algo que aquí no interesa grandemente. Lo que sí interesa es saber de dónde proceden estos subnormales o porqué están calificados como tales.

Podría afirmar, con muy poco margen de error, que es la sociedad quien marca la frontera entre lo normal y lo subnormal, y quien decide, por lo tanto, quienes van a ser "sus subnormales" y, en último extremo, es la sociedad quien va a decidir la procedencia de estos seres humanos.

El subnormal, generalmente se muestra como tal en los primeros años de escolarización. Los maestros se dan cuenta de que el niño no tiene un rendimiento normal; al ver esto, le pasan una serie de pruebas y resulta que su cociente intelectual es inferior a un número determinado que se considera como normal. Al instante, el niño en cuestión es etiquetado con un número, es "etiquetado como subnormal". Y así, sin más se le trata como si fuera un objeto que ha salido en malas condiciones de una fábrica, y el hecho se graba con una triste etiqueta, etiqueta que, seguramente, llevará marcada toda la vida.

Seguidamente y en el mejor de los casos, se le imparte una educación especial y más tarde tendrá que realizar un trabajo especial en un taller también especial. Por este trabajo recibirá un salario mucho más bajo que el normal. Es decir, en el momento en que le ponen la etiqueta, ya lo apartan de las demás personas que no son de su mismo rango.

En estas condiciones, el subnormal no podrá integrarse jamás a la sociedad, se convertirá en un marginado y se le tratará como tal.

La subnormalidad se da, en un mayor número de casos, en la pobreza debido a que en esta situación la alimentación suele ser mala, hay una gran falta de estímulos, los cuidados de la madre durante el embarazo y del niño durante sus primeros años de vida son mínimos, etc. Es evidente que incluso la subnormalidad hace distinción de clases, en este caso "a favor" de la clase baja.

Amigos, es evidente que debemos hacer algo. Obvio es decir que se necesita un cambio radical de la sociedad y muy concretamente de nuestras actitudes para que haya menos casos de subnormalidad.

Lo primero que deberíamos hacer es dejar de actuar ante la presencia de un subnormal como lo hemos hecho hasta ahora; es decir, dejar de mirarlos de forma interrogativa, incommunicante, etc. La alternativa es tratarles como a los demás seres humanos.

En un nivel más elevado de cambio de actitud encontraríamos el cambio escolar. El subnormal se muestra como tal porque es incapaz de adaptarse a un sistema escolar tan rígido. En una situación más flexible no ocurriría lo mismo. Si al subnormal no se le apartara ya desde un principio del resto de la sociedad, no le sería tan difícil adaptarse a ella.

En otro nivel de cambio encontraríamos el cambio de la producción. Al deficiente mental generalmente se le asignan (en el mejor de los casos) tareas repetitivas, rutinarias, cuando lo que necesita es un trabajo creativo para poder desarrollar mejor sus aptitudes y su imaginación.

Con todo, llegamos a la máxima utopía: La pobreza debe ser eliminada. Si no hubiera pobreza las posibilidades de una buena alimentación serían mayores (hablo de alimentación porque ésta influye en el peso del cerebro en los primeros años de vida y éste además influye en el desarrollo intelectual), habría mayor riqueza de estímulos y los cuidados de la madre durante el embarazo y los del niño durante los primeros años, serían también mayores.

En resumen, si existen tantos casos de deficiencia mental es porque la sociedad así lo quiere. En el momento en que a ésta le interese solucionar este hecho, la ciencia investigará más sobre ello y todos intentaremos ayudar a las familias peor dotadas económicamente para que puedan, por lo menos, tener los cuidados médicos necesarios. Además de todo ello, se dará más información sobre el tema, lo cual es muy importante para una buena prevención de la subnormalidad.

ROSA SASTRE JUAN



SANT ANTONI 1.980.-

Nueve fueron los "fogarons" inscritos en la "revetla de Sant Antoni" y por lo tanto visitados por el "Dimoni" y obsequiados por la Obrería con una "simbomba" obra del artesano "ferrer Paramatas".

Los inscritos fueron los siguientes:

Quintos	situados en	Placa Nova
Antonio Company "ferro"	"	Carretera de Manacor
Juan Bauçà Company	"	carre Jaume II
Bàrbara Matas Bover	"	carre Levante
Jaime Matas Galmés	"	Can Alatxa
Centre Cultural	"	Cruce Princesa-Mestre Mas
Peña Motorista	situado en	Carre Mestre Mas
Francisco Mestre Estelrich	"	Calle Princesa
Francisco Gayà Rotger	"	" Desierto.

La animada fiesta duró hasta avanzada la noche.

No así sucedió con las "Beneides" que tuvieron que suspenderse por causa del mal tiempo. Muy solemne y concurrida estuvo la Misa solemne en honor del Santo que se celebró por la noche y que con una homilía de carácter histórico, muy bien acogida y mejor comentada cerró los actos programados.

METEOROLOGIA.-

Deiem en sa nostra informació anterior que els terrenys del nostre terme, que es dediquen a la producció d'arbolat, tenien necessitat per el seu normal desenvolupament, d'uns 500 a 700 lts. per m2. de pluja anuals. Això nos feia desitjar que el mes de Decembre fos lo suficient ploguer per poder superar, al menys, els 500 lts., als quals no havíem arribat, encara.

D'acord amb els informes, facilitats per el nostre amic Guillem Company-Estació Sant Joan II-, que transcrivim seguidament, no sols hem arribat si no que hem superat aquest mínim de 500 lts.

Pluja caiguda durant el mes de Decembre:

Día 19	-----	2'6 lts.
" 20	-----	25'5 lts.
" 21	-----	67'5 "
" 25	-----	4'8 "

=====

TOTAL	-----	100'4 lts.
-------	-------	------------

Fins aquí lo que ha donat de si el darrer mes del any. I ara, ja que comentam lo referent a final d'any, no estaria de més, creim, donar un repàs a tot el 79, a fi de poder tenir, així, present el seu comportament pluviomètric total:

Gener	-----	30'6 lts.
Febrer	-----	80'3 "
Març	-----	69'9 "
Abril	-----	17'6 "
Maig	-----	6'3 "
Juny	-----	0'8 "
Juliol	-----	41'1 "
Agost	-----	5'8 "
Setembre	-----	74'1 "
Octubre	-----	87'2 "
Novembre	-----	66'6 "
Decembre	-----	100'4 "
=====		
TOTAL ANUAL	-----	580'7 lts.

A la vista d'aquest resum, podem dir que 1.979 ha estat doncs, un any mitjanament ploguer i ha cubert, mínimament, les necessitats de pluja dels nostres terrenys.

J. Gayà.

SANTJOANA TRAVÉS DE 1.979RESUMEN ANUAL

Por orden cronológico y en forma resumida, pasamos a enumerar, lo mas sobresaliente, de cuanto aconteció en Sant Joan, en este ya finito año de 1979.

ENERO.- Puntuales a su cita anual, llegan los Magos.

Los días 12 y 13 el Obispo de Mallorca Dr. Teodoro Ubeda, realiza su Visita Pastoral, a nuestra Parroquia.

En la vigilia de San Antonio, fueron 15 los "fogarons" que iluminaron la noche y en la diada del Santo hubo "beneides" y misa mayor.

La Escuela de San Juan, participó el 27 de enero en unas jornadas deportivas en Felanitx, obteniendo algunos premios.

FEBRERO.- El día 3 nuestros escolares toman parte en un circuito de cros, en el que participan además otros centros docentes. El alumno Juan Matas Fiol, venció en los 1500 m. alevines masculinos y por equipos San Juan, se anotó la victoria. En alevines femeninos M^a. Antonia Bauzá, consiguió la tercera plaza, en 1500 m. En infantiles masculinos Sebastián Jaume obtuvo la 2^a plaza, mientras que en femeninos Antonia Matas, conseguía también la segunda plaza.

El Centre Cultural, organiza en el "dijous jardé", una animada velada de "gloses", para aficionados de la localidad y el día 25 los acostumbrados concursos de disfraces, siendo el vencedor Guillermo Magro.

San Juan, como el resto de villas de España, respiró durante estos meses invernales, el ambiente electoral, siendo bastantes los mítines o conferencias que dieron los diferentes partidos y coaliciones.

Debido a su presentación como candidatos, en las próximas elecciones municipales; el alcalde D. Juan Barceló Matas y los concejales Sres. José Estelrich Mieras, Guillermo Morlá Jaume y Juan Company Gayá, cesan de sus cargos en el Ayuntamiento, por lo cual, el Consistorio accidental y transitorio, queda formado por los Sres. Antonio Sastre Gayá, que hace las veces de Alcalde, Juan Nicolau Grimalt, Antonio Bauzá Matas, Miguel Company Bauzá, Juan Gayá Matas y Antonio Galmés Ferrer.

MARZO.- El día 1 se celebran las elecciones generales para el Congreso y Senado, consiguiendo mayoría aplastante U.C.D. seguido de Coalición Democrática y P.S.OE. El promedio de votantes fue del 67,9 % sobre el censo.

Terminadas es as elecciones, empiezan las campañas electorales, con vistas a las municipales y en diferentes conferencias se dan a conocer las tres candidaturas locales: Una de Coalición Democrática, otra de U.C.D. y una tercera denominada Independiente, las cuales se dirigen al vecindario, para presentar su programa. En la presentación de la de U.C.D. acude a nuestra villa el Ministro de Educación y Ciencia D. Iñigo Cavero.

El día 25 se celebra, la tradicional fiesta de "Quart Diu minge". En la romería, que ameniza la Banda de Música de Inca, se da a conocer, el veredicto del VIII Certámen Poético Virgen de Consolación; obtiene el primer premio Mosen Baltasar Coll. El premio para autor local, se declara desierto, no obstante se conceden dos accésits para las Srtas. Bárbara Matas y Rosa Sastre. La Coral Sant Joan, contribuye al esplendor de la fiesta con su ya habitual concierto. En la parte deportiva, el holandés Hjort ganó la carrera ciclista y en fútbol: San Juan 3 Villafranca 0 (juveniles) y San Juan 3 Campos 2 en Regional Preferente.

ABRIL.- El día 3 se celebran las elecciones municipales. Hecho el recuento de votos, quedan elegidos los siguientes concejales: Por U.C.D. los Sres. Juan Barceló Matas, Guillermo Morlá Jaume, Guillermo Gayá Gayá, Juan Barceló Mesquida, Miguel Florit Niell y Juan Matas Gayá, Por Independientes: Sres. José Estelrich Mieras y Gabriel Company Bauzá y por C.D. Carlos Costa Salom.

El 14 la Comisión Parroquial Pro-Teatro, presenta a la vecindad, un ante-proyecto, realizado por el arquitecto Sr. Gamundí. El día 28, el Obispo acude nuevamente a nuestra villa, para administrar el Sacramento de la Confirmación a 37 chicos y chicas.

El día 19 quedó constituido el nuevo Consistorio y el 27 presidido ya por el nuevo alcalde D. Juan Barceló Matas, se celebra el pleno y se forman las diferentes comisiones municipales.

La Peña Motorista, celebra el día 22 su IX Trial San Juan; resulta vencedor absoluto el ibicenco Juan Tur.

Esta misma jornada el C.D. San Juan, finaliza el Campeonato de Regional Preferente. Esta temporada se clasifica en el antepenúltimo lugar con 18 puntos.

MAYO.- Con mejor clasificación termina el Campeonato para los juveniles, que han luchado en la 3ª División, y durante el mes de mayo, disputan la competición Copa Presidente, en la que no conocieron la derrota.

JUNIO.- El día 7, en el Aula P. Ginard, se proyecta una película relacionada con la Escuela de Perros Guías, que dirige en Palma el Sr. Picornell.

Con asistencia de diferentes personalidades, entre ellas el ministro Garrigues Walker; la "Ponya d'es Compte Parrich" ce-

lebra su cita gastronómica anual el segundo domingo de este mes.

El día 17 la Peña Motorista, celebra la Fiesta de San Cristóbal, dando comienzo así a las Fiestas de Junio. Brillante resultó el desfile de carrozas y comparsas. Durante las horas del anochecer, y en un acto cultural, se presenta el libro de D. Miguel Fuster "Refraner Popular".

Los restantes actos de estas fiestas se celebran los días 23 y 24 y están dedicadas al niño la primera. En la segunda hubo concurso de "tondre", y de perros; Homenaje a la Vejez y "Ball de Bot".

En esta jorgada del 24, los juveniles del C.D. San Juan, después de salvar varias eliminatorias, consiguen llegar a la final del torneo Copa Presidente. Se enfrenta al Molinar y el resultado favorece a los sanjuanenses por 3-1, con lo cual se proclaman Campeón de Copa Presidente.

JULIO.- En la Asamblea de la Cooperativa Agrícola, se reorganiza la Junta Directiva. Resulta elegido nuevo Presidente D. José Estelrich Mieras.

Muchos y ambiciosos proyectos se acuerdan en el Pleno municipal del día 27.

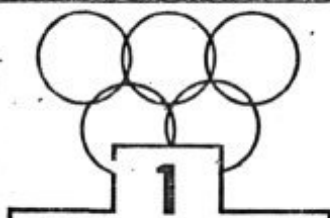
AGOSTO.- Nuestros escolares gozaron este mes de una semana de esparcimiento y diversión en un Campamento de la Colonia de San Pedro.

Las fiestas patronales se trasladan al fin de semana, celebrándose el 31 de agosto, 1 y 2 de septiembre. Se organizan los actos habituales en estas fiestas que como novedad tienen la celebración de una becerrada. También se celebra en plan experimental, la verbena en la Pza. Gral. Franco y el resultado es poco satisfactorio. En el XVI Certámen Nacional de Fotografía, obtuvo el máximo galardón José L. Medina Díaz, de Jerez, por su obra "Preludio".

De signo fatal, son las últimas fechas de Agosto y principios de Septiembre, ya que el 30-8 fallece a la edad de 76 años, el deportista, abogado y primer Director de este Boletín, D. Juan Juliá Gayá. El día 31 fallece a los 29 años de edad la joven esposa y madre Juana Matas Matas; y el 9-9 víctima de un accidente de circulación fallece a sus 13 años José Gual Matas.

SEPTIEMBRE.- El día 2 el C.D. San Juan, este año con un cuadro de jugadores, casi todos de la localidad; inicia el Torneo de Preferente, jugando en terreno del recién ascendido Atco. Ráfal, siendo derrotados por 5-0. La Preferente de esta nueva temporada, es muy inferior a la anterior, ya que los mejores equipos que la formaban, ascendieron a la 3ª División Nacional.

El día 26, fallece a la edad de 83 años, don Antonio Bauzá Fiol, que en diferentes ocasiones había sido alcalde.

ATLETISMO.-I Carrera Popular 40 aniversario del Club Natación Palma.-

Con masiva participación tomaron la salida de la vieja piscina de "S'aigo Dolca", casi 900 atletas inscritos a la prueba, que con 6 km., de recorrido tendría su meta en el Club -- Son Hugo.

Cortó la cinta simbólica de salida Dn. José Luís Riera Cavaller, anterior Presidente del Club, le acompañaban el actual Sr. Martínez Piñero y el Vicepresidente y alma de la carrera Dn. Enrique Zalziber. El recorrido fue, Paseo Marítimo, Sagre ra, Conquistador, Cort, Colón, San Miguel, 31 Diciembre, Euse bio Estada y Teniente Oyaga.

Unos 600 participantes fueron los que llegaron al final de carrera, pertenecientes a los clubs o colegios siguientes: Gal gos, La Porciúncula, Cide, SAN JUAN, Felipe Bauzá, C.N. Palma, Veteranos Hermes, Muchachas del Ophiusa y otros.

Consiguió el 1º en femeninas, en la categoría A (10 años y menores) Catalina Bauzá Ginard de San Juan.

II Cros Ophiusa- 79.-

Para nacidos en el 69 y posteriores, el día 22 de diciembre, se celebró en el colegio de la Porciúncula del Arenal. Siendo para Catalina Bauzá Ginard, el primer Premio en categoría femeninas.

I Marathón "Pla de Mallorca".-

Celebrado en Porreras el día 25 de noviembre con motivo de la "Festa Pagesa" que allí se celebraba. De cuya carrera ya les dimos cuenta en el pasado número de diciembre con una escueta información.

La carrera constaba de dos pruebas, una para menores de 13 años y con un recorrido de 3'50 km. Tomaron la salida 196 niños y 122 niñas, de ellos contabamos con una nutrida representación de SAN JUAN; 23 niños y 37 niñas. De estos se clasificaron entre los 30 primeros los siguientes :

NIÑOS.-

1º de la general y 1º en su categoría JUAN MATAS FIOL, con un tiempo de 14 minutos 16 segundos.

7º de la general y 1º en su categoría JUAN MORA ESTELRICH, con 15 minutos y 2 segundos.

8º de la general JOSE BAUZA MESQUIDA con 15 minutos y 2 segundos.

30º de la general MATEO BOYER BAUZA.

NIÑAS.-

2a.- de la general y 1ª en su categoría ANTONIA FONTIROIG GUAL con 15 minutos 14 segundos.

5a.- JERONIMA MOREY con 15 minutos 57 segundos.

8a.- ANTONIA BAUZA.

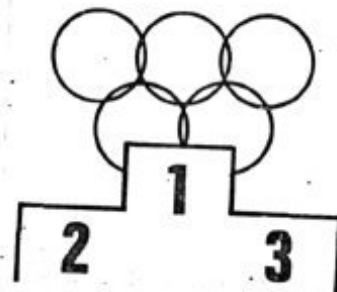
13a.- ANTONIO GAYA

14a.- CATALINA BAUZA

16a.- ANTONIA MATAS G.

17a.- ANTONIA MATAS B.

24a.- FRANCISCA BARCELO



En la segunda prueba para mayores y con un recorrido de 9 km, se clasificaron de SAN JUAN en el

17º.- puesto de la general, ANDRES GELABERT GARI

18º.- " " " , SEBASTIAN JAUME

42º.- " " " , JUAN BAUZA

Se clasificaron un total de 63 atletas.

EFEMERES DEL MES DE GENER:

Día 5, Cavalcada dels Reis d'Orient.

" 16, Fogarons amb honor a Sant Antoni Abat.

" 17, Beneides i Carrosses. Festa de Sant Antoni

A l'any 1.836.- Inauguració de l'Institut Balear, creat l'any anterior.

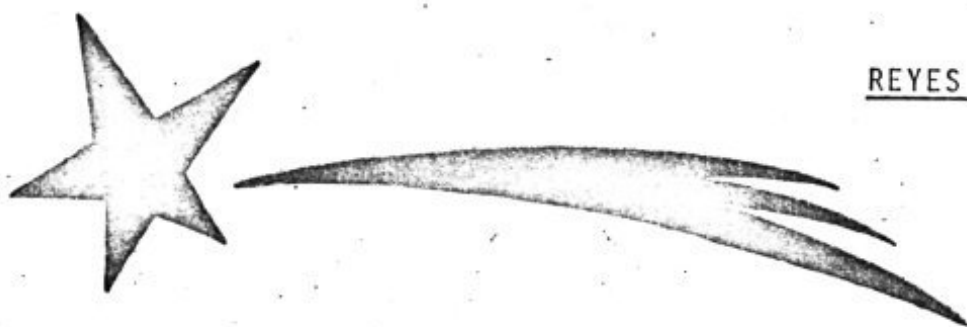
Encara es bon temps per sembrar blat i ordi a terres bones; També es sembraran alls i sebes; gladiols, pebrers i tomàtiguers dins invernacles; s'han de plantar els arbres que perdren la fulla, i es bon temps per podar-los. A finals de mes poden fer-se planters de pebrers i tomàtiguers, protegits amb plàstic o vidre, per plantar llavors en el mes d'abril a terres calentes.

EXCURSION A PARIS.-

La Peña Motorista de San Juan, organiza para el mes de abril, concretamente de los días 7 al 14, una excursión a París. Con salida hacia Barcelona con el Canguro de Ybarra y con autocar hacia Gerona, La Junquera, Perpiñà, Narbone, Beziers y Montpellier hacia Nimes. Orange, Lyon y París, con estancia de tres días, con visitas a Versalles, París histórico y moderno, Torre Eiffel, Sena, Opera, Lido, etc.

El regreso se efectuará por Avignon, Montpellier y España con traslado a Mallorca con la Cia. Transmediterránea. El precio por persona es de 26.815.- ptas, las plazas son limitadas.

Para esta excursión se cuenta con el asesoramiento de VIAJES KRONOS.



REYES MAGOS.-

Tarde fría y lluviosa, la que tuvimos el día 5 para preparar la llegada de los Reyes Magos de Oriente, que con un ligero retraso sobre el horario previsto llegaron a la plaza de San Juan, cargados de juguetes, donde después de adorar al Niño Jesús en el Belén de la Iglesia parroquial, entregaron a todos los niños del pueblo, que además les obsequiaron con golosinas y globos que habían lucido antes en la carroza real.

A primeras horas de la tarde y bajo la amenaza de la lluvia se iba montando la carroza, que unos abnegados hombres con unas horas convertirían un camión de transporte con un fantástico vehículo cargado de ilusiones para los más pequeños; avanzaba la tarde y llegaban refuerzos para echar una mano o para convertirse en personajes; llegaron los bellos corceles que montarían sus Magestades y con los nervios en tensión por el retraso y la amenaza del tiempo, se esperaba que el grupo de chicas improvisando un buen equipo de maquilladoras ultimasen los retoques.

Los miembros de la Comisión anuncian la salida con una suelta de cohetes y precedidos por la Banda de Cornetas y Tambores la comitiva enfila la calle Mayor para cuanto antes complacer a estos niños que nos han escrito muchas cartas como las que a continuación reproducimos.

Queridos Reyes Magos:

Os escribo esta carta para pedir os una bicicleta. Si no hay bicicletas quiero que me traigais un camión y una magia.

Les doy las gracias y les deseo un feliz año nuevo.

ANTONIO.

Queridos Reyes Magos: Gaspar, Melchor y Baltasar.

Tengo 8 años he sido muy buena en el colegio y en casa. Me gustaría que me trajerais una máquina de coser, en la plaza. Y de la abuela, un vestido de barriguitas. Y el abuelo, un estuche grande. Los de la madrina una sorpresa y muchos besos.

MARIA.

Melchor, Gaspar y Baltasar:

Me gustaría que me trajerais un balón de fútbol, una mochila para ir de excursión y una bicicleta, no os olvidéis Reyes Magos.

RAFAEL.

REFRANYER POPULAR DE L'ILLA DE MALLORCA

Segons orde de replega

per Miquel Fuster

REFRANYS - Volum II (3)

Bona vida té un cà, si li donen menjar d'hora; bona vida té sa
 sogra, si la deixan comandar
 Cames de rei, llebres agafen
 De petitet, se cria s'abre dret
 De dolent abre, dolent fruit
 Abre mort, tothom l'estella
 Abril plover i Maig ventôs, fan s'any ric i profitôs
 Abril, no't llevís un fil
 Aigo de Maig, de raig a raig; i d'abril, de fil a fil
 A lo que es pa, pa; i a lo que es peix, peix
 A Sôller son sas taronjes
 A San Juan son peus amples
 Alaba aquell qui't dona gust, i dona gust a qui t'alaba
 Ahir pastor i avjî senyor
 Alaba't ruc, que a vendre (o que a fira) et duc
 Aquí afaiten i en es costat fan es repel
 A poc a poc agafen sa mare
 Afeitar per amor de Déu
 Ah! ... S'ase de casa també ho fa
 Alegria amagada, candela apagada
 Amb panxa buida, no hi ha alegria
 Al.lots i polls, mai están sadolls
 Altre vendrà que de pasa mos treurà
 Aleluia, Aleluia, qui nò mata porc, no menja xuia
 Anar d'Herodes a Pilat
 A sa presó ñ en es llit se coneixen ets amics
 Allà on manden dones i llauren vaques, mala anyada segura
 Amb so veinat, bona amistat i es portal tancat
 A s'amic provel primer, antes que l'hagis de menester
 Alerta a morir vestits!
 Com no'n tenen de rotges, en menjen d'aubacors
 Còs que vols, cor de desitges! (var)
 Com dos i dos fan quatre
 Callar, mirar i prendre sa seva!
 Cor sense amors, jardí sense flors
 Cadascú a cá seva, i Déu a se de tots
 Carrer banyat, calaix aixut
 Com mestre Damià Morell - es mestre millor de l'aixa:- se pensava
 fer una caixa - i li sortí un arganell
 De s'abundancia des cor, sa boca en vessa; o se'n umpl sa boca
 Demà m'afeitaràs!
 Donaules-me agudes, i les vos torjaré santes
 Dolç a sa boca, agre an es cos
 Déu castiga i no amenassa
 Déu vos deix passar una bona i santa nit!
 Déu n'afarti qui en té ganes
 De gròs poren fer petit (De petit a gròs, ja es mes difícil amb
 sos forats, sí que es bò de fer)
 Diguem amb a qui vas, i te diré de quin pèu coixeges
 Dona ben composta lleva s'homo d'altre porta
 De fer es beneit, no fan pagar res
 D'amics pocs i bons
 D'on no n'hi ha, no hi poren trèure (var)
 De demanar, o per demanar, no's perd res
 De mica en mica, s'umpl sa pica
 De fam, fogiune; però feina, no
 De conseis, no vagis fart, i llevors pren la teva part
 Es temps es or, diuen ets inglesos
 Es pecat se pot dir; pero es pecador, no
 En no agradar, no casar
 Entre mare i fia ... no t'hi posis

Es bon aliment, fa bon enteniment
 Es bon aliment, fa tormanar jove la gent
 Ets al.lots son un èco
 Ets al.lots xerren, quan ses gallines escainen
 Ets ais sempre treuen
 Es meló i es casament, son cosa d'encertament
 Es cristians tenen un sol Pare: Per això, son germans
 En aquest mon, - es ben cert - de morir, (o de cagar) ningú s'es-
 capa- (moren pobres, moren rics - moren reis i moren papes)
 Es cor no parla, però endevina
 Ets infants diuen ses coses tal com les senten
 Està bé sa cuina abaix i es fogons a dalt
 Es parents los dona Déu: ets amics, los tries tu
 Es millor amic, un duro
 Es més bo de fer donar consells, que remeis
 Es dobbers des capellans, cantant, cantant, venen; cantant, can-
 tant, se'n van
 Es negoci és es negoci
 Es dobbers no fan olor
 Es sebre no ocupa lloc i es no sebre embarassa (Tan se perd es qui
 sap massa, com es qui sap massa poc)
 Es creure es criança
 Fins a coranta d'abril, no te llevis un fil
 Fins a setanta d'abril, no't llevis un fil
 Fam, misèri i companyia!
 Feta la llei, feta la trampa
 Fill sense dolor, mare sense amor
 Frai exemple és es millor predicador
 Feina fuig i menjar vina
 Heu hem de prendre, així com mos ho donen!
 Hermosura flor que no dura
 Ja ho veurem que serà en esser cuit
 L'infern està enretjolat de coronetes de capellà
 Lo mal adquirit, fa perdre lo ben adquirit
 Lo mal guanyat, el dimoni se'n ho du
 Lo teu, meu; i lo meu, meu
 Mica més, mica menos!
 Mirau es vostros afanys i deixau estar los estrnys
 Molts menjen pets uis
 Mal de caixal, mal de caixal, posa't derrerera, i no'm faràs
 mal (Per curarlo)
 Molts de dies bons componen un any dolent
 Músic pagat, músic mal sonat (Es catalans diuen: Músic pagat,
 diu que fa mal sò)
 Mai ofenguis a ningú, si no vols que t'ofenguin a tu
 Mula i dona garrot la fa bona
 Mare, què vol dir casar? Parir, rentar i plorar
 Mans fredes, cor calent
 Ningú pot parlar de l'infern, més que aquell que hi ha estat
 No hi ha cap cap-amunta que no tengui cap-avall
 No s'ha ennegulat mai, que després no s'hagi aclarit
 No te cap ni coa; no té agafatai
 No'n treuen tan d'una roca
 No donar la culpa a altri d'haverlos comesos !
 No t'alabis de fer mal, perque es un vici infernal
 No fasseeu res davant al.lots
 No es pagat tenir visites per s'alegria que donen es dia que
 se'n van
 No pot esser tot: es cul d'estopa i estar calent (var)
 No son ses muntanyes que s'encuantren
 No conve fer Pasco abans del Ram
 No per tu, sino pes pa, remena sa coa es cà
 No hi ha disabte sense sol, ni viuda sense dol, ni doncella sense
 amor, ni partera sense dolor
 No estaràs bé, si d'altre ma no te vé
 No'l tenim pes cap ni persa cova
 No hi ha que dir: Tornau
 Oli, vi i amic, es millor com més antic

Sant Joan

BOLETIN INFORMATIVO DEL "CENTRE CULTURAL DE SANT JOAN"

C/. Princesa. Nº 24

Deposito Legal P.M. 2-1979

Nº 91 Enero de 1980

DIRECTOR: CARLOS COSTA SALOM.

COLABORADORES:	Catalina Mas Munar	Miguel Florit Huguet
Antonio Gual	Rosa Sastre Juan	Sección Juvenil
Sananjot	Miguel Fuster	Juan Jaume Nigorra
Monitor	Jaume Mola	Juan Gayá Matas

PORTADA. Arquitectura Rural, "Sa Rota d'es Forner.

Dibujo de Vicente Millan.

NOTAS DE LA REDACCION.-

Las opiniones expresadas en los artículos y colaboraciones publicadas en este Boletín, manifiestan la forma de pensar de sus autores pero no necesariamente la de los que en el trabajamos.

Los artículos escritos en catalán o mallorquín, son reproducción literal de sus originales, no haciéndose, esta redacción responsable de las faltas que en ellos pudieran existir.

APRENDE DE MEMORIA LAS SIETE SEÑALES DE PREVENCIÓN CONTRA EL CANCER.-

- Cambio o alteración en el ritmo intestinal o en la micción.
- Úlcera que tarda en cicatrizar.
- Hemorragia o pérdida anormal de sangre.
- Endurecimiento o nódulo en la mama o en cualquier otra parte del cuerpo.
- Indigestión frecuente, detención del alimento o dificultad de tragar.
- Cambio manifiesto en pecas o lunares.
- Tos persistente, ronquera o afonía que no cura.

Si notas alguna de estas señales acude a tu médico o al Centro de Medicina Preventiva.

La Asociación Española Contra el Cáncer de Baleares trabaja para ti todo el año.

